

Philemon
Ayeye nhenhe Paul-ele
intelhe-ileke yernemele artwe
Philemon arritnyeke

Ayeye nhenhe Paul-ele Philemon-eke intelhe-ileke

¹⁻² Philemon-aye, ayenge Paul-arle, the pipe nhenhe ngkwenge intelhe-ileme. Ayenge kwenhe jail-ele aneme ayenge-arle Jesus-kenhe anemenge, tharle ayeye ikwere-akerte ilerla-apekenge anteye. The pipe nhenhe ngkwenge intelhe-ileme, Jesus-kenhe arrpenhe areyeke-arlke apmere ngkwinhele-arle apurte-irremeke. Tharle ayeye nhenhe intelhe-ilemele Apphia-eke-arlke re yaye-arteke rarle Jesus apenterlenge anteye. The pipe nhenhe Archippus-eke-arlke yerneme. Timothy ilerne nhenhele apurte aneme. Re kake anwerne-kenhe-arteke, ilerne-arlke kwenhe arrantherre-arlke, anwerne ingkirrekele Jesus apenterlte-aneme.

³ Ilerne Ngkartekke angkerle-anerreme Jesus Christ Alartetye anwerne-kenheke ratherre-arlke arrenhantherrenhe atnyenetyeke akangkentye-ityeke arrantherre atnerre anetyeke, mwerrentyae anerlte-anetyeke.

Paul Ngkartekke akangkemele aneke Philemon-arlke Ngkarte-kenhe arrpenhe areyeke ahentye anetyartenge

4-5 Nhenge ayenge Ngkartekē angkemele, ayenge ngkwēng-inpe itirremēle. Nhenge the Ngkartē apayuthnemēle ayenge-arlē Ikwere akangkemele angkeme tharle awerle-anemēle unte-arlē Ngkartē-kenhe areyeke akwetethē ahentēyē anemēngē nhenge Jesus Alartetye-arlē akwetethē arratēyē itelaremele arlē arrpē-anenhele. **6** The itelareme unte-arlē Jesus arratēyē itelareme, atyewe Jesus-kenhe arrpenhe areyēngē akwetethē anyente-irremēle anteyē. Ayenge Ngkartekē angkeme, nhenge unte atyewe Jesus-kenhe arrpenhe yanhe areyēngē arrawē-irremēle, Re arrenhantherrenhe akaperte altywere-iletyeke awethe-ame-awethe arne mwerre akngerre areye-akerte Rarle anwernenhe anthemēle anwerne-arlē Christ-ēngē anyente-irrekengē. **7** Arrule-ngentyēle kwenhe unte Ngkartekē-kenhe areyeke ahentēyē-anerle-anemē, unte kwenhe itnenhene akangkentye-iletyeke lterrke-arlē-ilemēle. Nhenge the nhenhe awemēle ayenge akangkemele anthurre aneke. Alakenhe ikwerēngē anteme the Ngkartē tnakeme anteyē.

8-9 Philemon, ayenge awaye! Ayenge nhenhe jail-ele anemē, artwe ampwe anteme anemēle, tharle ayeye Jesus Christ-kenhe ilerle-apemeke. The angkentye ikwerēngē akwete ilemē, ayenge kake ngkwīnhe-arteke-arlē Christ-nge. Alakenhe ikwerēngē anteme the apeke alartetye-arteke ngenhe uternemēre ayenge awetyeke mpwaretyeke anteme ayenge-arlē angkeme. Arrangkwe akenhe, the ngenhe mwantyēle apayuthnemē unte-arrpē

itirretyenhenge. ¹⁰ Kele nthakenhe-arle-ame unte itirreme? The artwe Onesimus-eke apayuthneme, Jesus arratyte itelareke-arle re alere atyenge-arteke. Tharle renhe areke nhenge ayenge jail kwenele anemele, the renhe mwantye-mwantye-ileke re anteme Jesus arratyte itelareke, kele ayenge ikwere angkeme akngeye-arteke alere ikwerenheke angkeme. ¹¹ Nhenge re ngkwenge arrekwele aneke, unte itelareme, re kwenhe ngenhe akwenpele aweme, apale-arlke ngkwenge mpwarekeke, kele re utepe anteme irreke aywerrkele awemele-arlke, re anteme warrkene mwerre anemele. Lyete re kwenhe ayenge aweme, re ngenhe-arlke aywerrkele awetyenhenge.

Paul Philemon-eke angkeme Onesimus ikwere-werne yernetye-alpetyeke-akerte

¹² Ayenge Onesimus-eke itirreke-arle renhe nhenhele atnyenetyeke ahentye-aneme. Kele the renhe ngkwenge-werne yernirtneme kele ayenge anteye ikwere ahentye anthurre aneme. ¹³ Tharle renhe atyenge atnyenetyeke ahentye-aneme, nhenge ayenge jail-le anemele tharle Angkentye Mwerre Jesus Christ-akerte ilerle-apekeke. Re nhenhele atyenge warrke-irretyeke unte-tetye, tharle itelaremenga unte-arlke ayenge alpe-eme-iletyeke ahentye aneme. Kele arrangkwe-arlke! Re apele warrkene ngkwinhe. ¹⁴ Kele-arlke the kwenhe renhe ngkwenge-werne yernirtneme. Nhenge the warrkene ngkwinhe atnyenetyakenhe unte-arlke angketyakenhenge yernirtnetyeke. The ngenhe uternetyakenhe

aneme. Nhenge ayenge ngkwenge angketyeke ahentye anemele unte-arle ikwere ilkelherlenga.

15-16 Kele unte itelareme rarle ngenhe imperle-alheke. Kele mwerre-arle, re nhenhe-werne apetyeke ayeye Jesus-akerte aweke-iperre re renhe arratyne itelaremele. Re kwenhe warrkene ngkwinhe aneke ngenhe iwerle-alhememe alheke, re kwenhe Jesus-eke-artweyeke anteme. Kele nhenge re ngkwenge-werne alpemele, nhenge warrkene-ante ware kwenye, nhenge re Jesus-kenhe anteme irreke mpwele kenhenge atherre anteme anerle-anerreme. Kele lyete re ngkwenge-werne apetye-alpeme ngkwenge anetyeke anteme akwete. Ayenge kwenhe artwe nhenheke akangkeme anthurre anteme, unte-inpe kele ikwere akangkemele anthurre anetyenhe rarle ngkwenge-artweyeke anthurre anteme Jesus-enge ularre.

17 Philemon, unte kwenhe atyewe atyinhe aneme, alakenhe ikwerenge anteme unte Onesimus-eke akangkemele arneke-arnare-irreme atyewe-arteke, re nhenge ngkwenge-werne alhemenge. Renhe akangkemele ikngwemele, unte ayenge, atyewe ngkwinhe-arle, akangkemele ikngweme-arteke. **18** Arratyne apelaye, unte-arle renhe apwerte ngkweltyele ineke re ngkwenge arlkarentye-irremele impelheke. Kele impaye, akwete itirretyale. Kele re apeke ngkwengenge arne anyelkngale ineke ngenhe re anteme anthirtnetyeke. Nhenge renhe apayuthnetyale nhenhe anthirtnetyeke. Kele atyenge ilaye nthakenhe-arle re irreke nthakenhe-arle re apale mpwareke kele the

ngenhe iwenhe apeke renhe anthirtnetyenhe apwerte ngkweltye atyinhe-ngentyele. ¹⁹ Awaye, ayenge Paul, the-arrpe anteme iltyle intelhileme ngkwenge alhilemele tharle ngenhe ingkirreke anthirtnemele, unte-arle itirremek artwe nhenhele akwele anyelkngèle ineke. Apwerte mane yanheke itirretyeke, arne iwenhe apeke renhe-arteke tharle ngkwenge alhileme. Kenhe unte akenhe itelaretyeke anteye unte-arle atyenge akngerre anthurre alhileme, arrule anthurre-arle the ngkwenge Jesus-akerte ilerlenge, unte anteme itethe alkarle ineke Ngkartekete atyewe-irremele atyengenge ularre. ²⁰ Ye, the ngenhe apayuthneme artwe nhenhe akangkemele inirtnetyeke ikwere ipeltye-irretyeke. Alakenhe renhe atyenge mpwaraye, apentemele anthintye-alpeme-arteke, unte-arle Christ-kenhe anemenge. Nhenge unte ikwerenge ipeltye-irremele, ayenge arnterre akangkemele anthurre anetyenhenge. ²¹ Kele the-ingarle nhenhe intelhe-ileme, the itelareme unte arratye-arle mpwareme iwenhe apeke renhe the apayuthneke, unte awethe anthurre-ulkere anteme mpwaretyenhe.

²² The nhenhe-inpe apayuthneme! Apmere atyenge akwetante mpwaretyeke, ayenge apetyetyeke arrekantherrenge anetyeke. Arrantherre nhenge Ngkarte atyenge apayuthneke-arle nhenge ayenge ingwenthe-ulkere jail-ngentyele arratetyenhe arrekantherre-werne apetyetyenhenge. Ayenge itirreme Ngkartele ingwenthe-ulkere mpwaretyenhe iwenhe arrantherre-arle

apayuthnekeke.

Paul-ele ayeye nhenhe Philemon-eke uyerrelhe-ileme

²³ Artwe arrpenhe nhenge Epaphras arritnye ilerne akwele nhenge apmere jail-ele anerle-anerreme, ilerne-arle ayeye Jesus-akerte ilerle-aperekenge. Kele re ngkwenge akwete-arle akangkemele itirreme ngkwenge akwele ilelheme re akwele mwerre-arle. ²⁴ Kele artwe arrpenhe nhenhe areye, Ayeye Mwerre Jesus-akerte-arle ilemeke, itne-inpe kwenhe apmere nhenhele ante, arritnye itnekenhe, Mark, Aristarchus, Demas uthene Luke uthene. Itne kwenhe ngkwenge akangkemele itirreme ayenge ngkwenge itne apayuthneme anteye.

²⁵ Kele the intelhe-ilentye urteke nhenhe uyerrelhe-ileke. Alartetye Jesus Christ-e arrenhantherrenhe arntarnte-aretyenhe mwantye-mwantye-ilemele.

Kele, yanhe alakenhe ware.

**Angkentye Mwerre
Portions of the Holy Bible in the Central and Eastern
Arrente language of Australia**

copyright © 2002-2014 Wycliffe Bible Translators

Language: Eastern Arrente (Arrernte, Eastern)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

26bd077a-984c-5596-a099-f37f2651f363